

出國報告(出國類別：國際會議)

參加泰國曼谷河城藝術中心  
新媒體藝術展合作案會議  
出國報告

服務機關：國立故宮博物院

姓名職稱：徐孝德處長

吳紹群副研究員兼科長

李蝶衣研究助理

派赴國家：泰國曼谷

出國期間：107.4.18-107.4.20

報告日期：107.6.30

## 報告提要

報告名稱：參加泰國曼谷河城藝術中心新媒體藝術展合作案會議出國報告

頁數\_13\_ 含附件：否

出國計劃主辦機關/聯絡人/電話

國立故宮博物院/ 蔡啟發 /02-6610-3600 Ext. 2586

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話

徐孝德/國立故宮博物院/教育展資處/處長/02-6610-3600 Ext. 2323

吳紹群/國立故宮博物院/教育展資處/副研究員兼科長/02-6610-3600 Ext. 2150

李蝶衣/國立故宮博物院/教育展資處/研究助理/02-6610-3600 Ext. 2654

出國類別：會議與考察

出國期間：107年4月18日~107年4月20日

出國地區：泰國曼谷

報告日期：107年6月30日

分類號/目：

### 摘要

本次赴泰國曼谷的國外出差行程主要目的與任務如下：一、赴泰國曼谷河城藝術中心進行新展覽合作案場地勘察及展覽工作會議，此為國立故宮博物院首度與位於曼谷的藝文中心合作辦理之新媒體藝術展，希望藉由本合作案促進台泰雙方之文化交流，透過新媒體藝術向泰國民眾介紹本院典藏文物；二、拜訪中華民國駐泰辦事處文化組以了解當地文化發展情形；三、參訪泰絲博物館及曼谷文化藝術中心，觀摩與學習泰國博物館及在地藝文中心的特殊經營模式。

關鍵詞：國立故宮博物院、泰國曼谷河城藝術中心、石龍軍路、泰絲博物館、曼谷文化藝術中心

# 目 次

1、 目的 .....	4
2、 過程 .....	4
3、 心得 .....	5
4、 建議與未來展望 .....	13

## 壹、目的

本次赴泰國曼谷為三天兩夜之國外出差行程，主要拜訪單位為中華民國駐泰辦事處及曼谷河城藝術中心（以下簡稱河城藝術中心）。本次出訪的主要目的為與河城藝術中心討論新媒體藝術展覽合作案並進行展覽空間場勘。此為本院首度與位於曼谷的藝文中心合作辦理之新媒體藝術展，希望藉由本合作案促進台泰雙方之藝文交流，透過新媒體藝術向泰國民眾介紹本院之經典文物，並落實新南向文化交流。為了更深入理解泰國的文化發展，此行特別拜會中華民國駐泰國台北經濟文化辦事處文化組，經由其詳盡介紹並安排實地走訪，讓我們獲得泰國藝文發展的第一線資訊，同時也期盼將所獲得的知識善加運用，與展覽內容相互結合。除此之外，本次出國亦安排博物館行程，我們分別參觀了泰絲博物館及曼谷藝術文化中心，藉此觀摩學習泰國博物館及在地藝文中心的特殊經營模式。

## 貳、過程

年度：107 年

日期	時間	行程
4 月 18 日 (三)	08:40-11:35	上午 08:40 由臺灣桃園國際機場起飛，11:35 飛抵泰國曼谷機場
	11:35-19:00	前往泰國曼谷預定旅店 check in 及前往駐泰國台北經濟文化辦事處、石龍軍路文創特區以及泰國曼谷河城藝術古董中心觀摩當期展覽與藏品
	19:00-	返回旅店休息
4 月 19 日 (四)	10:00-13:00	赴河城藝術中心進行新媒體藝術展覽空間場勘
	13:00-18:00	於河城藝術中心與泰方進行新展覽案工作會議
	18:00-	返回旅店休息
4 月 20 日 (五)	10:00-12:30	參觀金湯普森泰絲博物館(Jim Thompson House and Museum)、曼谷藝術文化中心(Bangkok Art and Culture Center)
	12:30-20:00	前往曼谷國際機場返回臺北，預定於下午 15:10 起飛，20:00 抵達臺灣桃園國際機場

## 參、心得

本次赴泰國曼谷可依出國目的分為下列部分：一、拜會中華民國駐泰國台北經濟文化辦事處與石龍軍路社區，二、出席河城藝術中心的新展覽案工作會議暨展覽空間場勘，三、參訪泰絲博物館以及曼谷文化藝術中心，以下謹就此三部分報告心得如次：

### 一、拜會中華民國駐泰國台北經濟文化辦事處文化組與石龍軍路社區

本次出訪曼谷的第一天（4月18日）行程即赴我國駐泰國台北經濟文化辦事處拜訪，當時駐泰國大使恰巧返台，本院一行人由河城藝術中心的行銷經理 Eddie Chen 陪同前往拜會辦事處文化組陳冠甫組長。陳組長先介紹泰國藝文發展的情形，本院教育展資處徐處長、吳科長則列述本院近年來推行的展覽與新媒體藝術作品，如《品牌的故事》、《海錯奇珍》等等。由於泰國為多元化社會，華語人口眾多，駐泰辦事處十分樂見本院於泰國當地辦理新媒體藝術展，希望藉由數位科技向當地華語人士推廣本院國寶的風采。



圖一：本院出訪人員拜會我國駐泰國台北經濟文化辦事處(左)

圖二：本院徐孝德處長與陳冠甫組長合影(右)

此外，陳組長特別推薦我們一行人前往泰國政府近年積極發展的石龍軍路(Chaoenkrung Road)這個老舊社區實地走訪，進一步認識河城藝術中心周遭的環境，也觀摩此區如何藉由文創中心與藝文空間的進駐而逐漸活絡起來。石龍軍路是曼谷歷史最悠久的一條道路，它曾經是曼谷市中心精華地段，也是曼谷

的經濟文化發展中樞，然而隨著曼谷的行政中心遷移到其他地區，此區漸漸被邊緣化，成為較落後的舊城區。近年在泰國政府與文化產業帶動下，此區逐漸復興，成為曼谷新興的文化創意基地。在陳組長的安排與河城行銷經理 Eddie 的帶領下，我們分別參觀此區的泰國創意設計中心（Thailand Creative & Design Center, TCDC）以及 30 號倉庫（Warehouse 30）這兩座活化舊建築的文創中心。

TCDC成立於 2005 年，原設於曼谷市區的Emporium百貨公司內，後搬遷至石龍軍路的郵政總局(Grand Postal Building)舊址，為泰國文創設計發展重要的資訊與資源整合平台，內含專業的設計與材料圖書館、創客空間、咖啡廳、創意商業服務空間、展覽廳、文創商店及頂樓觀景空間等。泰國政府希望透過TCDC的資源與發展，引領國內各產業的創新思考，並進一步刺激泰國整體的文化資源發展。<sup>1</sup>而搬遷至石龍軍路現址後的TCDC則另外被賦予活絡舊城區的重任，透過TCDC鏈結社區與資源整合，吸引文創產業進駐，繼而活化與改造社區。



圖三：TCDC 進駐郵政總局(Grand Postal Building)舊址 (左)

圖四：TCDC 設立創客空間、咖啡廳、創意商業服務空間等 (右)

在 TCDC 進駐後不久，許多文創與藝文空間業者也相繼在此區活化老空間。譬如我們緊接著參訪的 Warehouse 30 即由二戰時期的幾棟老倉庫改造，結構上保留了建築物原本的特色，並在工業風的空間裡分別規劃了文創商店、服飾品牌、咖啡廳、影片放映室、藝文空間、講座空間等，整體以文創設計推廣行銷為主。此次參訪石龍軍路社區，除了讓我們看見泰國政府對於文創設計與復興老城區

<sup>1</sup> 請詳見 Thailand Creative and Design Center Official Website, <https://web.tcdc.or.th/en/>。

的重視與努力，也讓我們思索如何在新展覽案中融入文創設計與在地化的特色。



圖五：Warehouse 30 由二戰時期的幾棟老倉庫改造 (左)

圖六：Warehouse 30 內工業風的文創商店 (右)

## 二、出席河城藝術中心新展覽案工作會議暨展覽空間場勘

本次出訪泰國曼谷第二天（4月19日）的行程，主要為出席河城藝術古董中心的新展覽案空間場勘暨展覽工作會議。上午的工作是展覽場地勘察，下午則召開新媒體藝術展覽案工作會議。與會人士除了本院出訪人員，還有河城藝術中心總監鄭紹敏 Linda Cheng、行銷經理 Eddie Chen、工程管理總監 Kittipong Nusong、工程管理經理 Pera Suksangwon 及公關企劃 Wathanya Muhyayak。以下為這兩項工作內容作簡要描述與心得。

### 泰國曼谷河城藝術中心(River City Bangkok)

國立故宮博物院與河城藝術中心將於本年度十月於河城藝術中心舉辦故宮新媒體藝術大展。本展為國立故宮博物院首度與河城藝術中心合作辦理數位藝術展覽，亦是本院首次於東南亞辦理大型新媒體藝術展。河城藝術中心座落於昭披耶河畔，為曼谷最早的古董拍賣中心之一。建築物內除古董商店林立，也利用其地理位置經營河岸觀光事業已久，近期更全面翻新為大型複合商場及藝文展演場所，充分展現都會河岸的特殊商業經營模式。

本次會議的一大重點在於與河城商討、確認本次展覽的主題與展件，以及確立雙方的工作分配。為呼應河城藝術中心的地理位置與運作模式，國立故宮博物

院特別策劃以水岸生活及庶民文化為主的新媒體藝術展，期盼藉由展示本院詮釋古代河岸生活的新媒體藝術作品，加深泰國民眾對本院典藏文物的認識，並進一步連結到自身於東南亞都會河岸的生活經驗，開啟一場跨時空與跨文化的對話。本展將以象徵文明起源的河流為主題，以《清明上河圖》、《鵲華秋色》等院藏作品為主軸，收錄的展件則以數位互動裝置、虛擬實境、影音、複製文物為主，也將首度於海外展示本院的最新力作《海錯奇珍》沉浸式互動劇場，讓觀眾猶如沿著一條彎曲的歷史長河，穿梭於各個別具特色的古老水畔之間。

除了在展覽主題及展件規劃上與對方達成共識，本次會議討論中亦將本展定位為商業型展覽，並將特別規劃以本院典藏文物為主題的文創商品展示銷售區。此舉乃看重本區以文創發展為主的商業模式，以及河城本身作為大型複合商場的特色，在本展中導入在地化的文創商業特性，使本院典藏文物得透過文創設計展現不同風貌，也是從文創行銷的面向，達成台泰雙方實質的文化交流。



圖七：本院與河城藝術中心與會人士於展場門口合影





圖八：本院出訪人員與河城藝術中心開會情形

### 河城藝術中心展覽空間場勘

本次出訪河城藝術中心的另一項重要任務則是展覽空間的場地勘察。由於河城為石龍軍路區最早的古董商場之一，建築物內的古董精品商店與藝廊多為經營多年且受當地拍賣市場敬重的商家。然隨著曼谷的都市化與國際化，新潮的大型百貨公司如雨後春筍般在市區設立，如 Terminal 21 航站百貨公司、The Emporium 百貨公司等。相對地，石龍軍路的老舊社區則逐漸沒落，成為古董收藏家、遊河觀光人潮等特定客群造訪的區域，而河城的古董商場形象也較無法吸引當地年輕人或觀光客光顧。近年來，河城在鄭總監的帶領下，力求突破，除了將其重新定位為河岸大型複合商場，結合藝文展演、河岸觀光事業，更引進許多尖端流行且多元化的商家進駐，並將建築物內外重新翻修，一掃過去僅作為古董商場的刻板印象。

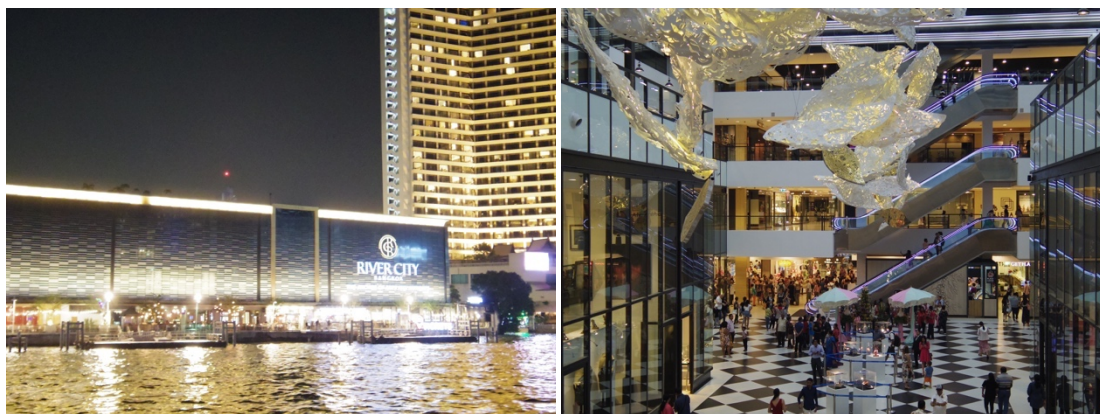
本次展覽乃乘河城二樓空間的整建，以新媒體藝術為主的展覽，與新空間啟用大典時一同揭幕。本展展場位於二樓的展演廳，為一較狹長破碎的空間，在規劃上實為一大挑戰。此次至現場勘察，加上河城的工程人員解說，更能清楚了

解整體空間如何運用、展場動線規劃、電力配置以及展件擺放上可能面臨的各種問題，也能更準確找出解決的方法。在場勘之後，各展件的擺放位置已大致底定並與河城達成規劃上的共識，回國後也能更精準作後續規劃及準備。



圖九、圖十：本院出訪人員與河城藝術中心場地勘查情形

本次場勘除了展場規劃上的考量，亦涉及整體主視覺設計上如何延伸到整棟建物，與周邊的商家達成視覺上的和諧，因此場勘時也特別觀察了整體建築空間的設計與商家的展示設計。河城的一樓空間為一挑高至二樓的大廳，從二樓即可俯視整間大廳。此外，一樓重新翻修後，裝潢十分氣派，又多引進新的精品商店、餐廳，宛如大型高端百貨公司的規模，而二樓以上的空間則為開設多年的古董商家，其展示方式與一樓百貨公司的陳列大不相同，因此位於二樓的展覽廳便成了連接新舊兩者之間的橋梁，而如何與整體室內陳設結合也將是本展主視覺設計上的重點考量。



圖十一：河城藝術中心建築外觀(左) 圖十二：河藝術城中心一樓大廳(右)

### 三、在地博物館營運與藝文中心參訪

本次赴曼谷的最後一天分別參訪了泰絲博物館以及曼谷藝術文化中心，在離開前把握機會觀摩當地的博物館及在地藝文中心的經營模式。茲將針對兩個展示空間分述如下：

#### 泰絲博物館（Jim Thompson House and Museum）

泰絲博物館為曼谷的著名景點，過去為泰國絲綢大亨金·湯普森（Jim Thompson）的私人別墅，依照泰國的柚木傳統建築建造，保存了東南亞高腳式建築的風格。其中部分構造甚至從其他傳統建築物拆解，搬運至目前位置，為當今曼谷保存最完整的傳統住宅。<sup>2</sup>在潮濕多雨的熱帶地區，傳統高腳式建築主要為嚴防雨季洪水而設計，因此建築物的一樓為開放式空間與種滿各式花卉植物的熱帶庭園，僅擺放幾件戶外傢俱、花盆、雕塑，而主要的居住空間則集中在二樓。建築物內部亦遵循古法，讓遊客得以欣賞傳統的室內陳設、建築技術與工法，如為了加強建築結構的梯形窗戶與門廊就是其中一種特殊工法。同時，屋內也展示著湯普森先生多年來自東南亞各地收藏的古文物，如青花瓷、佛像、珍玩等，而這些收藏日後都成為其經營泰國絲綢工藝與設計上的靈感。



圖十三：泰絲博物館外觀(左)



圖十四：傳統高腳式建築(右)

由於泰絲博物館偏向以「名人故居」的形式經營，其建築物本體乃至室內陳設與文物盡量維持著當時湯普森先生仍在世時的風貌。也因此其經營模式較為特殊，地面上的開放式空間與熱帶庭園，全部開放讓已購票民眾自由參觀，而高

<sup>2</sup> 請詳見〈泰絲博物館簡介〉，曼谷：The Jim Thompson House Museum，2018年。

腳式建築的室內則需由精通各國語言的導覽人員帶領，採定時集合的形式帶領民眾一團一團入館參觀。除了可以依照所需的語言聆聽導覽人員講解，讓民眾更深入理解館內的文物以及湯普森先生傳奇的故事，更因小團體的模式讓人感到較親民自在，甚至在小空間裡營造出「居所」的感受。此外，此種小型團體的導覽模式亦利於導覽人員照顧參觀民眾，狹小的住宅空間不至於擠得水泄不通，也較不易在小空間裡誤觸或破壞珍貴的傢具陳設和展示文物。這方面尤其值得本院在經營管理同樣為「故居」的大千紀念館上學習，透過研擬更具效率的導覽與管理模式讓民眾受惠，也較能維護建築物本體、室內陳設與展示品。

### 曼谷文化藝術中心（Bangkok Art and Culture Center, BACC）

離開泰絲博物館後，本院一行人把握時間來到位於曼谷市區BTS Siam和BTS National Stadium中間精華地段的曼谷文化藝術中心。該中心的主體建築物為一環狀柱體，採用簡約的現代主義建築風格，其內部主要的展演空間為一層層沿著弧形牆面延伸的白色廊道，中間的挑高大廳則直通屋頂，光線充足，予人現代建築開放、明亮的感受，甚至被譽為曼谷的古根漢美術館。實際上，該中心就如同其建築形式，為一開放且多元的藝文空間，其內部包含展覽廳、商業畫廊、藝術圖書館、書店、咖啡廳、文創商店等等。當初BACC設立的目的便在於提供一個讓藝術與文創自由發揮的公共空間，使各類型的藝文展演與講座活動可以在此凝聚，進而促進國內外的當代藝術文化交流。<sup>3</sup>白色的開放式空間就如同一張純白的畫布，接納著不同文化色彩與藝術形式在此匯聚、碰撞。過去也曾有台灣與泰國的年輕當代藝術家在此合作舉辦台泰當代藝術交流展，透過合辦展覽探討彼此的社會文化面向，也實現當代藝術交流與切磋的目的。從曼谷藝術文化中心的展覽空間與經營形式上來看，相當符合「公共化」與「開放性」的理念，這方面或可提供本院參考，進而思索如何透過開放式的空間與理念，讓博物館成為一個公共化的交流平台，並在文化發展上激盪出更多可能性。

---

<sup>3</sup> “Bangkok Art and Culture Centre”, Wikipedia,  
[https://en.wikipedia.org/wiki/Bangkok\\_Art\\_and\\_Culture\\_Centre](https://en.wikipedia.org/wiki/Bangkok_Art_and_Culture_Centre)



圖十五：BACC 內部採光明亮(左) 圖十六：BACC 環狀展演廳(右)

#### 肆、建議與未來發展

本次赴泰國曼谷的行程對於本院與泰國河城的合作開展十分具意義，除了讓本院與河城雙方更有效達成展覽工作分配的共識，也透過實地走訪讓我們思索更多展覽規劃上的可能性。本次合作亦為一極佳的國際交流機會，讓我們藉由策展釐清雙方在文化、地理之間的異同，也透過本院新媒體藝術的呈現，在新舊交融之間產生連結，進而在各自的文化脈絡中創造新的意義。

在某種程度上，本院與石龍軍路社區及河城藝術中心的課題不謀而合，三者皆具備深厚的文化底蘊，同時為跟上時代潮流，正努力思索轉變的契機。如同泰國政府致力於推動老社區的復興，透過文創設計的引進活化古樸或具有特色的歷史建築，以及河城轉型為結合古董、藝術、文創、精品與觀光的複合式商場，本院也將持續配合「前瞻基礎發展建設」推動院藏文物的數位化展示，結合歷史人文與創新科技應用，以新媒體藝術等形式詮釋與活化本院豐富的典藏文物。

同時，為落實「博物館公共化」的目的，讓本院的精彩典藏觸及更多的群體與場域，本院也將持續以數位巡迴展覽的模式，積極配合政府之新南向政策，向東南亞各地推廣故宮的數位化典藏與新媒體藝術，藉此提升與國際社會的文化交流，促進我國在科技藝術方面之交流推廣成效，也加深東南亞民衆對本院典藏文物的認識。